

Protokoll der 14. Sitzung des Quartiersbeirates Klein Borstel  
am 15.05.2018 um 19:00 Uhr  
im Familienzimmer der Gemeinde Maria Magdalenen

**Teilnehmer:** 18 Personen laut nicht veröffentlichter Teilnehmerliste

**TAGESORDNUNG**

1. Organisatorisches

- Bestätigung des Protokolls der letzten Sitzung
- Abstimmung über Aufnahme Kultur Klein Borstel als Stimmberechtigtes Mitglied
- Datenschutz

2. Kita

- Bericht zum aktuellen Stand

3. Themen der Unterkunft

- Stand zur Aufstellung von Mülleimern
- Aktuelle Themen/Austausch

**TAGESORDNUNG**

**Organisatorisches**

Gemeinsam in Klein Borstel wird heute von Herrn Heibel vertreten, da Herr von Bothmer verhindert ist.

Zum Protokoll der Sitzung #13 liegt eine Änderung von Herrn Berndt (ASS) vor – das Protokoll wird entsprechend angepasst.

Die Abstimmung über die Aufnahme von Kultur Klein Borstel als stimmberechtigtes Mitglied wird im späteren Verlauf der Sitzung besprochen, da die Themen der Unterkunft vorgezogen werden. Ebenso das Thema Datenschutz.

Wir beginnen mit einer Vorstellungsrunde. Aus der Unterkunft sind zwei Bewohnervertreter aus Afghanistan anwesend.

**Themen der Unterkunft**

Stand zur Aufstellung von Mülleimern

Die angestrebte Aufstellung von zwei weiteren Behältern wird seitens der Stadtreinigung als nicht nötig bewertet, auch wegen der des Aufwands der zusätzlichen Leerungen. Frau Kirchhoff will ein weiteres Mal nachhaken.

Nachrichtlich vom 14.06.: Frau Kirchhoff hat inzwischen vorgeschlagen, eine Verbesserung durch Versetzen zweier vorhandener Behälter zu erreichen – hierzu stehen noch Reaktionen aus.

Aktueller Stand zum durch Brand beschädigten Haus

Die Sanierung ist abgeschlossen, nur die Auswertung einer Wasserprobe steht noch an, dann kann das Gebäude wieder bezogen werden.

Bewohnerversammlungen

Am 25.4. und 2.5. haben Versammlungen stattgefunden, die mit Unterstützung von Dolmetschern und Jugendamt durchgeführt wurden. Themen waren u.a.: Aufgaben und Pflichten von Eltern in Deutschland, Stellenwert von Schlaf bei Kindern, Aufsichtspflicht, U-Untersuchungen.

Teilgenommen haben einmal ca. 15 und einmal ca. 30 Personen.

Protokoll der 14. Sitzung des Quartiersbeirates Klein Borstel  
am 15.05.2018 um 19:00 Uhr  
im Familienzimmer der Gemeinde Maria Magdalenen

Einzüge/Auszüge

Es hat vereinzelt Wechsel stattgefunden – nichts Bemerkenswertes.

Bewohnervertreter-Treffen

Die gewählten Bewohnervertreter treffen sich nun regelmäßig, durch f&w initiiert und geleitet zum Austausch. Ziel ist, neue Kommunikationswege in beide Richtungen aufzubauen und in Richtung der Bewohner Multiplikatoren nutzen zu können, um Informationen effektiver streuen zu können. Zu einem der nächsten Treffen werden auch örtliche Initiativen und direkte Anwohner eingeladen.

Lärm

Die Lärmsituation ist für die direkten Anwohner und auch für einige Bewohner nach wie vor problematisch. Die Regel, dass bestimmte Bereiche / Spielgeräte nach 20:00h nicht mehr benutzt werden dürfen, wird zum Teil nicht befolgt, entsprechende Schilder nicht beachtet. Die Anwohner müssen nach wie vor regelmäßig selbst auf die Einhaltung hinweisen, indem sie auf die Bewohner zugehen.

Rechtlich bindend ist, wie bekannt, ab 22h die Hausordnung, ansonsten das Emissionsschutzgesetz – bei Überschreitung kann/soll die Polizei verständigt werden.

In der Runde wurde das Anbringen einer Uhr diskutiert, die um 20:00h per akustischem Signal an die Ruheregeln erinnert. Der Quartiersbeirat beschließt einstimmig, dass diese Idee verfolgt werden soll. Umsetzbarkeit und Finanzierung werden seitens f&w und ZKF weiter geprüft und besprochen.

Das Thema Wachdienst soll vorerst nicht vorangetrieben werden, da die Erfahrungen in anderen Unterkünften wenig zufriedenstellend sind, v.a. in Bezug auf Kinder, Zuverlässigkeit allgemein und die eher integrationshemmende Wirkung.

Ein weiterer Vorschlag ist, eine Person zu beschäftigen, die abends auf das Unterkunftsgelände geht und die Einhaltung der Ruheregeln prüft, sowie ggf. durch direkte Ansprache darauf hinwirkt. Auch dies wird seitens f&w, Bezirksamt und ZKF weiter geprüft und besprochen.

Müll

Die bereits erfolgte Beseitigungsaktion wurde gut angenommen und soll demnächst wiederholt werden. Außerdem ist eine weitere Mülltrennungsschulung geplant. Nach Auskunft der Anwohner wird der Müll von den Bewohnern nicht zuverlässig in den Behältern entsorgt, die unterstützenden Arbeiten des technischen Dienstes der Unterkunft, werden seitens der Anwohner hinsichtlich ihres pädagogischen Effekts kritisch hinterfragt.

Parkplätze

Laut Herrn Beeck sind die Plätze inzwischen markiert und in den meisten Fällen wird korrekt geparkt, sonst nach Aufforderung umgeparkt.

Antrag auf Aufnahme der Initiative KulturKleinBorstel als stimmberechtigtes Mitglied.

Über die Aufnahme konnte nach kurzer Diskussion nicht abgestimmt werden, weil nicht ausreichend stimmberechtigte Mitglieder anwesend waren. Außerdem wurde aus den Reihen der Zuhörerschaft gewünscht, dass KulturKleinBorstel sich noch ausführlicher vorstellt. Eine Kurzpräsentation wird mit der Einladung zum QB#15 versandt.

Im QB#15 kommt der Antrag zur Abstimmung. Wir bitten darum, pro stimmberechtigtem Mitglied einen Vertreter zu entsenden oder dem Sprecherteam vorab mitzuteilen, wie die Stimme ausfällt (ja / nein / enthaltend).

Protokoll der 14. Sitzung des Quartiersbeirates Klein Borstel  
am 15.05.2018 um 19:00 Uhr  
im Familienzimmer der Gemeinde Maria Magdalenen

**Kita**

Die Eröffnung ist zum 18.6. vorgesehen, hierzu wird im QB#15 berichtet werden. Herr Heinrich, Herr Stade und die Leitung der neuen KiTa haben Ihr Kommen angekündigt.

Die HOB schließt zum 15.6., also ohne die eigentlich geplante Übergangsphase.

**Datenschutz**

Im Rahmen der DSGVO hat sich die Handhabung der Teilnehmerliste geändert.

Sie wird nun nicht mehr veröffentlicht, sondern nur zur internen Dokumentation verwendet. Die Teilnehmer werden nur noch per Anzahl im Protokoll vermerkt. Diese Handhabung ist auf der Teilnehmerliste von nun ab einfühend beschrieben. Die Aufnahme neuer Empfänger in den Verteiler kann vom Empfänger per E-Mail an [reiling@futur-zwei.de](mailto:reiling@futur-zwei.de) beantragt werden.

**Themenspeicher QB#15**

- Kita: Bericht zum aktuellen Stand / zur Eröffnung. Klärung von Fragen zur langfristigen Planung auch hinsichtlich der Folgebebauung (Kita vorgesehen ja / nein)
- Bericht zum aktuellen Stand zur Anbringung einer Uhr und zur Einsetzung einer Vermittlungsperson bzgl. der Ruheregeln
- Planung QB#16 zu Unterkunftsthemen in der Unterkunft

-----

Aufgestellt Hamburg, 17.06.2018, überarbeitet 16.9.18 J. v. Bothmer, M. Reiling, Olaf Peter  
Sprecher Quartiersbeirat Klein Borstel